



КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Distr.  
LIMITED

TD/B/39(1)/L.3/Add.3  
9 October 1992

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ  
Тридцать девятая сессия, первая часть  
Женева, 28 сентября 1992 года  
Пункт 15 повестки дня

ПРОЕКТ ДОКЛАДА СОВЕТА ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ О РАБОТЕ ПЕРВОЙ  
ЧАСТИ ЕГО ТРИДЦАТЬ ДЕВЯТОЙ СЕССИИ,

проходившей во Дворце Наций, Женева, с 28 сентября  
по 14 октября 1992 года

Докладчик: г-н Банмали Прасад Лакул (Непал)

Добавление

СОДЕРЖАНИЕ

Глава

Пункты

XII. Процедурные, институциональные, организационные и  
административные вопросы .....

1 - 31

Глава XIIПРОЦЕДУРНЫЕ, ИНСТИТУЦИОНАЛЬНЫЕ, ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ  
И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫА. Открытие сессии

1. В отсутствие Председателя тридцать восьмой сессии Совета г-на Томаса Огады (Кения) первую часть тридцать девятой сессии Совета по торговле и развитию открыл один из заместителей Председателя - г-н Ямтоно Рахарджо (Индонезия).

В. Выборы должностных лиц

(Пункт 1 а) повестки дня)

2. На своем 807-м (первом) заседании 28 сентября 1992 года Совет путем аккламации избрал Председателем своей тридцать восьмой сессии г-на Гюндюза Актана (Турция), который в соответствии с положениями решения 338 (XXXIII) Совета был назначен Советом на второй части его тридцать восьмой сессии. (Заявление, сделанное Председателем после его избрания, см. введение, пункты 1-4.)

3. На этом же заседании Совет избрал других членов своего Президиума из числа кандидатур, согласованных на его первой (предсессионной) исполнительной сессии. Таким образом, в состав Президиума избраны следующие члены:

<u>Председатель:</u>	г-н Гюндюз Актан	(Турция)
<u>Заместители</u>	г-н Моррис Б. Абрам	(Соединенные Штаты Америки)
<u>Председателя:</u>	г-н Абдельджабар Брахим	(Марокко)
	г-н Г.В. Габуния	(Российская Федерация)
	г-н Акио Идзуин	(Япония)
	г-н Мариан Малецки	(Польша)
	г-н Карлос Матуте Ариас	(Гондурас)
	г-н Мартин Морланд	(Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)
	г-н Хиан Нат	(Маврикий)
	г-н Ри Чеуль	(Корейская Народно- Демократическая Республика)
	г-н Хорхе Соруко	(Боливия)
<u>Докладчик:</u>	г-н Банмали Прасад Лакул	(Непал)

С. Утверждение повестки дня и организация работы сессии

(Пункт 1 b) повестки дня)

4. На 807-м заседании внимание Совета было обращено на два добавления к предварительной повестке дня: в пункт 11 (Другие вопросы, требующие принятия решений Советом и вытекающие из докладов и мероприятий его вспомогательных и других органов или связанные с ними) был добавлен подпункт, озаглавленный "Доклад Рабочей группы по среднесрочному плану и бюджету по программам о работе ее двадцать первой сессии (31 августа - 8 сентября 1992 года)"; и на основании решения первой (предсессионной) исполнительной сессии Совета в качестве пункта 13 был включен новый пункт повестки дня, озаглавленный "Решение 398 (XXXVIII) Совета: создание специальной рабочей группы для изучения вопроса о структурной перестройке в целях перехода к разоружению". В этой связи пункты 13 и 14 предварительной повестки дня были перенумерованы соответственно в пункты 14 и 15.

5. Приняв к сведению вышеупомянутые добавления, Совет утвердил предварительную повестку дня первой части своей тридцать девятой сессии, содержащуюся в документе TD/B/39(1)/1. Утвержденная повестка дня впоследствии была распространена в документе TD/B/39(1)/9. (Утвержденная повестка дня воспроизводится в приложении I ниже.)

6. На этом же заседании Совет одобрил предложения по организации работы сессии, содержащиеся в документе TD/B/39(1)/Add.1.

D. Учреждение сессионных органов

7. На своем 807-м заседании Совет учредил два сессионных комитета полного состава, распределив между ними для рассмотрения и составления докладов следующие пункты повестки дня:

Сессионный комитет I

- Пути к развитию: результаты деятельности, проблемы и реформа государственных предприятий (пункт 4)
- Торговая политика, структурная перестройка и экономическая реформа: проблемы, касающиеся национальных транспарентных механизмов, в контексте борьбы с протекционизмом (пункт 6).

Сессионный комитет II

- Вклад ЮНКТАД в осуществление Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы (пункт 8)
- Доклад Генерального секретаря по вопросу о помощи палестинскому народу в свете решения, принятого в Картахене (пункт 9).

8. Совет принял далее решение о том, что в течение второй недели сессии Сессионный комитет II будет преобразован в Специальный сессионный комитет для рассмотрения пункта 7 (Обзор хода осуществления Программы действий для наименее развитых стран на 90-е годы). При этом была достигнута договоренность о том, что Сессионный комитет II и Специальный сессионный комитет будут иметь одних и тех же должностных лиц.

#### Сессионный комитет I

9. На своем 1-м заседании Сессионный комитет I избрал следующих должностных лиц в состав своего президиума:

Председатель: г-н Уго Кубильос (Чили)

Заместитель Председателя-докладчик: г-н Е.М. Манакин (Российская Федерация)

10. В ходе сессии Сессионный комитет I провел ... официальных заседаний и ... неофициальных заседаний.

11. На своем заключительном заседании ....

[Будет дополнено в зависимости от обстоятельств]

#### Сессионный комитет II

12. На своем 1-м заседании Сессионный комитет II избрал следующих должностных лиц в состав своего президиума и президиума Специального сессионного комитета:

Председатель: г-жа Таус Ферухи (Алжир)

Заместитель Председателя-докладчик: г-н Томас Картер (Соединенные Штаты Америки)

13. В ходе сессии Сессионный комитет II провел ... официальных заседаний и ... неофициальных заседаний.

14. На своем заключительном заседании ...

[Будет дополнено в зависимости от обстоятельств]

#### Е. Членский состав и участники

15. На сессии были представлены следующие государства - члены ЮНКТАД, являющиеся членами Совета: Австралия, Австрия, [Албания], Алжир, [Ангола], Аргентина, [Армения], Афганистан, Бангладеш, [Барбадос], Бахрейн, Беларусь, Бельгия, [Бенин], Болгария, Боливия, Бразилия, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, [Габон], [Гаити], [Гайана], Гана, [Гватемала], Гвинея, Германия, Гондурас, [Гренада], Греция, [Грузия], Дания, [Доминика], Доминиканская Республика, Египет, [Заир], [Замбия], Зимбабве, Израиль, Индия,

Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Испания, Италия, Йемен, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, [Конго], Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Либерия, [Ливан], Ливийская Арабская Джамахирия, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, [Мавритания], Мадагаскар, Малайзия, [Мали], Мальта, Марокко, Мексика, Монголия, Мьянма, [Намбия], Непал, Нигерия, Нидерланды, [Никарагуа], [Новая Зеландия], Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, [Папуа-Новая Гвинея], Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, [Сан-Томе и Принсипи], Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, [Сомали], Судан, [Суринам], [Сьерра-Леоне], Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, [Центральноафриканская Республика], [Чад], Чехословакия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Ямайка, Япония.

16. На сессии были представлены следующие государства - члены ЮНКТАД, не являющиеся членами Совета: Бруней-Даруссалам, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Мальдивские Острова, Мозамбик, Святейший Престол.

17. На основании резолюции 3237 (XXIX) в работе сессии приняла участие Палестина.

18. На сессии были представлены Экономическая комиссия для Африки; Программа развития Организации Объединенных Наций. На сессии был также представлен Международный торговый центр ЮНКТАД/ГАТТ.

19. На сессии были представлены следующие специализированные учреждения: Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций; Всемирная организация здравоохранения; Всемирный банк; Международный валютный фонд; Организация Объединенных Наций по промышленному развитию. На сессии было представлено также Генеральное соглашение по тарифам и торговле.

20. На сессии были представлены следующие межправительственные организации: Группа государств Африки, Карибского бассейна и района Тихого океана; Агентство по культурному и техническому сотрудничеству; Арабский валютный фонд; Секретариат Содружества; Европейское экономическое сообщество; Международная организация по миграции; Лига арабских государств; Организация экономического сотрудничества и развития; Организация африканского единства; Организация Исламская конференция.

21. На сессии были представлены следующие неправительственные организации:

Общая категория: Межпарламентский союз; Международный альянс женщин; Международная ассоциация юристов; Международная торговая палата; Международная конфедерация свободных профсоюзов; Всемирная конфедерация труда; Всемирная федерация ассоциаций содействия Организации Объединенных Наций. Специальная категория: Международная ассоциация исламских банков.

**Г. Утверждение доклада о проверке полномочий**

(Пункт 1 с) повестки дня)

[Будет дополнено в зависимости от обстоятельств]

**Г. Предварительная повестка дня второй части тридцать девятой очередной сессии Совета**

(Пункт 1 d) повестки дня)

[Будет дополнено в зависимости от обстоятельств]

**Н. Положение новых государств - членов ЮНКТАД в связи с выборами**

(Пункт 12 а) повестки дня)

22. Совет рассмотрел этот подпункт на своей первой (предсессионной) исполнительной сессии 21 сентября 1992 года. (См. TD/B/EX(1)/4, пункты 63-64).

**И. Членский состав Совета по торговле и развитию**

(Пункт 12 b) повестки дня)

23. На 809-м заседании Председатель обратил внимание на то обстоятельство, что пункт, касающийся членского состава Совета по торговле и развитию, был передан предсессионной исполнительной сессии, на которой было принято решение по двум заявлениям (Республика Армения и Экваториальная Гвинея). После этого перед нынешней сессией поступило еще одно заявление - от Республики Грузии.

24. На этом же заседании Совет принял Республику Грузию в члены Совета по торговле и развитию; в итоге число членов Совета составило 135.

**Ж. Членский состав Рабочей группы по среднесрочному плану и бюджету по программам на 1993 год**

(Пункт 12 с) повестки дня)

25. Совет рассмотрел этот подпункт на своей первой исполнительной сессии 21 сентября 1992 года. (См. TD/B/EX(1)/4, пункт 66).

К. Назначение межправительственных органов согласно  
правилу 76 правил процедуры Совета

(Пункт 12 d) повестки дня)

26. На своем 809-м заседании 29 сентября 1992 года Совет принял к сведению, что Совету на первой части его тридцать девятой сессии не было представлено никаких заявлений от межправительственных организаций на предоставление статуса.

Л. Назначение и классификация неправительственных организаций  
согласно правилу 77 правил процедуры Совета

(Пункт 12 e) повестки дня)

27. На своем 809-м заседании 29 сентября 1992 года Совет постановил назначить и классифицировать следующие шесть неправительственных организаций согласно правилу 77 правил процедуры:

По общей категории:

Ассоциация африканских торговых предприятий (АСАТП) (TD/B/39(1)/R.1/Add.5)

По специальной категории:

Ассоциация организаций по страхованию экспортных кредитов (известная как Дакарский союз) (TD/B/39(1)/R.1/Add.1) - для участия в заседаниях Постоянного комитета по развитию секторов услуг.

Всемирная ассоциация научно-исследовательских промышленных и технических организаций (ВАНИПТО) (TD/B/39(1)/R.1/Add.2) - для участия в заседаниях Специальной рабочей группы по взаимосвязи между капиталовложениями и передачей технологии.

"Болтик Иксчейндж лтд." (Балтийская биржа) (TD/B/39(1)/R.1/Add.3) - для участия в заседаниях Постоянного комитета по развитию секторов услуг.

Международный фонд по развитию сельских районов (МФРСР) (TD/B/39(1)/R.1/Add.4) - для участия в заседаниях Постоянного комитета по сырьевым товарам.

Латиноамериканская ассоциация по праву судоходства и морскому праву (ЛААПСМП) (TD/B/39(1)/R.1/Add.6) - для участия в заседаниях Постоянного комитета по развитию секторов услуг.

28. Помимо заседаний вспомогательных органов, в которые они были назначены, все эти неправительственные организации имеют право посещать заседания Совета по торговле и развитию.

29. Также в рамках этого пункта Совет принял к сведению, что Международная ассоциация государственных торговых организаций развивающихся стран (АСТРО), которой Совет на второй части своей тридцать третьей сессии предоставил статус общей категории, изменила свое наименование и теперь называется Международной ассоциацией торговых организаций развивающегося мира. Сокращение "АСТРО" осталось прежним.

30. Обратившись к вопросу о предлагаемой реклассификации неправительственных организаций, уже имеющих статус специальной категории при ЮНКТАД, Председатель обратил внимание на записку секретариата ЮНКТАД (TD/B/39(1)/CRP.5 и Corr.1) и напомнил, что классификация этих неправительственных организаций была первоначально проведена на основе их особого интереса к работе одного или двух бывших главных комитетов.

31. Ввиду этого Совет постановил реклассифицировать ряд неправительственных организаций для приведения их классификации в соответствие с новой структурой постоянных комитетов и специальных рабочих групп - на временной основе, до того, как станут известны результаты консультаций, которые Генеральный секретарь ЮНКТАД проведет с соответствующими организациями в интересах установления их пожеланий относительно их будущей ассоциации с ЮНКТАД.

М. Рассмотрение расписания совещаний

(Пункт 12 f) повестки дня)

[Будет дополнено в зависимости от обстоятельств]

Н. Административные и финансовые последствия решений Совета

(Пункт 12 g) повестки дня)

[Будет дополнено в зависимости от обстоятельств]

О. Прочие вопросы

(Пункт 14 повестки дня)

[Будет дополнено в зависимости от обстоятельств]

Р. Утверждение доклада Совета

(Пункт 15 повестки дня)

[Будет дополнено в зависимости от обстоятельств]

---